

# Trousse d'outils de transcription numérique fondée sur l'IA

Soutien à la pratique de la SMNB

New Brunswick  
Medical  
Society



Société  
Médicale  
du Nouveau-Brunswick

# En quoi consistent les technologies de transcription numérique

La transcription fondée sur l'IA implique l'application de l'intelligence artificielle dans la pratique clinique, généralement pour simplifier la consignation médicale.

Ces outils captent et transcrivent les conversations en temps réel entre les fournisseurs de soins de santé et leurs patients, réduisant ainsi la nécessité pour les médecins de prendre des notes lors des consultations, ce qui permet de réduire le temps de consignation manuelle et de favoriser un engagement plus direct auprès des patients.

Fondées sur des modèles d'IA avancés, notamment le traitement du langage naturel, la reconnaissance automatique de la parole et l'apprentissage automatique, ces technologies interprètent le dialogue parlé, discernent le contexte médical et reconnaissent la terminologie spécialisée, en plus d'être spécialement formées aux exigences linguistiques et techniques propres au secteur des soins de santé.

Position du Collège des médecins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick :

- [Collège des médecins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick - Intelligence artificielle - Directive provisoire](#)

# Considérations relatives à la mise en œuvre de la transcription numérique

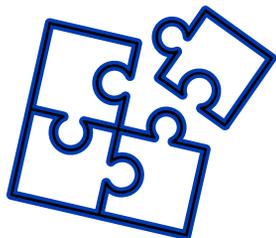
Les principaux outils de transcription numérique fondée sur l'IA ne font pas que réduire le fardeau administratif; ils peuvent améliorer la précision des dossiers des patients et rehausser la qualité des interactions entre un médecin et son patient.

Le choix de l'outil adéquat nécessite toutefois une approche personnalisée, car il n'existe pas de solution universelle qui soit adaptée à toutes les pratiques. Il convient d'évaluer soigneusement les besoins uniques de votre clinique pour choisir un outil répondant à ces exigences.

Les étapes qui suivent ont pour but de vous guider dans la mise en œuvre de la transcription fondée sur l'IA à votre cabinet.

Ces étapes ne sont pas nécessairement séquentielles; certaines peuvent être entreprises simultanément afin d'optimiser le processus et d'assurer une intégration harmonieuse avec les flux de travail de la clinique.

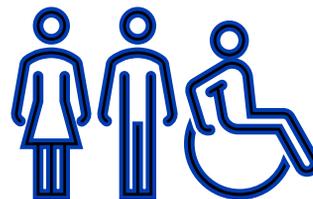
## Compatibilité avec l'environnement de votre cabinet :



- Lors de la sélection d'un outil de transcription numérique fondée sur l'IA, évaluez les besoins exacts de votre cabinet.
- Si vous avez souvent à vous déplacer d'un lieu de travail à un autre, envisagez un outil compatible avec les appareils mobiles, pour une flexibilité et une efficacité accrues.
- Tenez aussi compte du système d'exploitation de votre clinique (Mac ou Windows) et de la configuration technique (téléchargement ou utilisation sur le Web), aspects susceptibles de restreindre vos options.
- Il pourrait être judicieux de consulter votre fournisseur de DME quant aux options d'outils de transcription compatibles, pour une intégration harmonieuse.

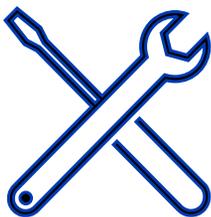
## Données démographiques et besoins linguistiques des patients :

- Arrêtez-vous à la diversité linguistique et culturelle de votre population de patients; si ces derniers sont nombreux à ne pas avoir l'anglais comme langue maternelle, privilégiez un outil doté de solides capacités de traitement des différents accents, ou prenant en charge plusieurs langues.
- Cette fonction permet non seulement d'améliorer la communication et la précision de la consignation, mais aussi de promouvoir des soins éthiques et inclusifs.



## Besoins de personnalisation de la consignation :

- Tenez compte des pratiques de consignation de votre clinique. Si vous utilisez des formats de notes variés, optez pour un outil offrant des modèles personnalisables plutôt que des options fixes.
- Un outil offrant une personnalisation conviviale à coût d'installation modique pourrait simplifier l'adaptation aux flux de travail uniques de votre clinique.

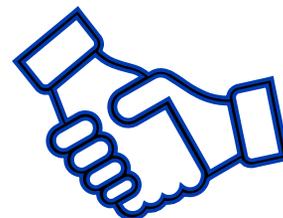


## Quelles sont les solutions disponibles?

- Explorez les différents outils de transcription numérique fondée sur l'IA disponibles sur le marché.
- En vous basant sur les besoins de votre clinique, déterminez ceux qui sont bien adaptés et conformes aux normes de confidentialité et de sécurité.
- Examinez attentivement les caractéristiques et les fonctionnalités de chacun pour choisir celui qui correspond le mieux aux besoins de votre cabinet.

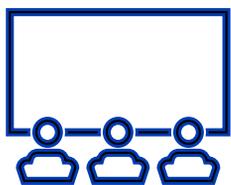
## Consultez vos pairs :

- Consultez des collègues de votre spécialité qui ont adopté les outils de transcription numérique fondée sur l'IA que vous envisagez de mettre en œuvre.
- Leur expérience directe pourrait vous procurer de précieuses indications sur l'efficacité de ces outils, leur facilité d'intégration et leur incidence sur le flux de travail.
- Les commentaires des pairs révèlent souvent des aspects pratiques qui vont au-delà des affirmations des fournisseurs, ce qui vous aidera à évaluer le rendement de l'outil dans des environnements cliniques similaires, à la lumière de facteurs tels que les types de patients et les routines du cabinet.
- L'équipe du Soutien à la pratique de la Société médicale du Nouveau-Brunswick peut également vous aider à choisir un produit adapté.



## Demandez des démonstrations de fournisseurs :

- Organisez des séances de démonstration avec les fournisseurs afin d'observer en action les outils de transcription numérique fondée sur l'IA. Préparez une liste de questions et de mises en situation basées sur les besoins de votre clinique pour tester la fonctionnalité et la pertinence de l'outil.
- Cette stratégie devrait vous permettre d'acquérir une compréhension pratique des capacités de chaque outil, ainsi que de leur utilité pour votre propre situation.





## **Renseignez-vous bien et examinez les conditions de service :**

- Lors d'une démonstration, posez des questions précises sur le rendement de l'outil et sur les fonctionnalités d'intérêt pour votre pratique.
- Si les réponses initiales ne sont pas claires ou s'avèrent inadéquates, effectuez un suivi auprès du fournisseur relativement aux aspects qui vous préoccupent.
- Lisez attentivement les conditions d'utilisation et demandez l'avis d'un expert en cas d'incertitude.

## **Demandez une période d'essai gratuite :**

- Demandez aux fournisseurs une période d'essai pour tester l'outil de transcription numérique fondée sur l'IA à votre clinique, en sollicitant la participation du personnel et de collègues pour une évaluation approfondie.
- Cet essai peut révéler dans quelle mesure l'outil répond à vos besoins et s'intègre aux systèmes existants.
- Si vous utilisez une version d'essai gratuite, assurez-vous de lire les conditions générales avant d'en poursuivre l'utilisation à l'issue de la période d'essai.
- Portez attention à la conformité des outils d'essai gratuits en matière de sécurité, qui pourrait différer de celle d'une version payante.



## Obtenez le consentement du patient :

- Informez vos patients de l'utilisation de la technologie de transcription numérique fondée sur l'IA, en leur mentionnant les risques tels que les erreurs et les préoccupations liées à la confidentialité.
- Obtenez un consentement éclairé avant d'enregistrer toute rencontre clinique, et établissez un processus clair de gestion du consentement.
- Il s'agit notamment de déterminer qui recueillera le consentement, comment il sera consigné (par exemple, dans le DME) et le protocole de gestion des situations dans lesquelles un patient pourrait retirer son consentement. Pour des conseils sur l'obtention d'un consentement adéquat, contactez ou consultez un expert en droit de la vie privée ou un juriste qui saura vous guider en fonction de votre situation.
- Pour plus de détails sur le consentement du patient, nous vous invitons à consulter les dispositions pertinentes de la *Loi sur l'accès et la protection en matière de renseignements personnels sur la santé* (LAPRPS) et les lignes directrices sur le consentement du Collège des médecins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick (les deux liens vous sont fournis ci-dessous).



- Collège des médecins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick :  
<https://cpsnb.org/fr/pour-les-medecins/loi-reglement-et-lignes-directrices-medicales/code-de-deontologie>
- *Loi sur l'accès et la protection en matière de renseignements personnels sur la santé* (LAPRPS) :  
<https://lois.gnb.ca/fr/document/lc/p-7.05>

## Commencez modestement et allez-y petit à petit :

- Commencez par déployer la transcription numérique fondée sur l'IA à petite échelle, en testant l'outil auprès d'un groupe de patients sélectionnés.
- Il faut du temps pour rationaliser l'adoption d'une nouvelle technologie; veillez donc à ajuster votre calendrier pour permettre l'intégration des nouveaux flux de travail.
- Un contrat initial de courte durée avec le fournisseur vous garantira une certaine flexibilité si jamais un changement devenait nécessaire.
- Cette approche progressive permettra de limiter autant que possible les perturbations et de procéder aux ajustements requis.



## Évaluation et rétroaction continues :

- Suivant la mise en œuvre, évaluez régulièrement le rendement de l'outil et son incidence sur votre pratique.
- Cernez les points à améliorer et contactez votre fournisseur ou l'équipe du Soutien à la pratique de la SMNB pour obtenir de l'aide afin d'optimiser l'utilisation de l'outil.
- Communiquez avec des pairs qui utilisent des outils similaires et demeurez en contact avec le fournisseur si nécessaire.
- Cette approche proactive vous permettra, à vous et à votre équipe, d'utiliser efficacement l'outil et de remédier rapidement à tout problème.



*Doctors of BC. Practical considerations for using an AI scribe. Consulté le 8 juillet 2025.*

<https://www.doctorsofbc.ca/advice-support/doctors-technology-office/practical-considerations-using-ai-scribe>

Mise en garde : Le présent document d'orientation vise à fournir au lecteur des renseignements et des conseils généraux; la SMNB n'offre pas d'avis juridiques/comptables ou professionnels. Il convient, au besoin, de demander l'avis d'un spécialiste sur votre situation particulière.

# Considérations relatives à la protection de la vie privée et à la sécurité dans la mise en œuvre

Le secteur de la transcription numérique fondée sur l'IA demeure largement non réglementé, et les recommandations continuent d'évoluer. Les médecins doivent s'assurer que toute technologie de transcription numérique fondée sur l'IA qu'ils adopteraient est conforme aux normes de sécurité actuelles du secteur et comporte des mesures visant à protéger les données des patients.

Les médecins doivent veiller au respect de la vie privée des patients et à la confidentialité, s'assurant que des garanties adéquates sont mises en place pour protéger les renseignements sensibles.

Le Collège des médecins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick a publié des lignes directrices provisoires visant à promouvoir l'utilisation responsable de l'IA (voir également ci-dessus) :

- <https://cpsnb.org/fr/pour-les-medecins/normes-professionnelles/normes-professionnelles/1037-intelligence-artificielle-directive-provisoire>

De son côté, l'Association canadienne de protection médicale a fourni des réponses aux questions fréquemment posées concernant l'utilisation d'outils de transcription numérique fondée sur l'IA dans les cliniques :

- <https://www.cmpa-acpm.ca/fr/advice-publications/browse-articles/2023/ai-scribes-answers-to-frequently-asked-questions>

# Quelques considérations importantes



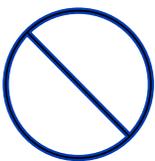
Assurez-vous de bien comprendre les conditions d'utilisation et la politique de confidentialité de l'outil de transcription numérique fondée sur l'IA que vous choisissiez d'utiliser.



Envisagez de demander des conseils généraux à un expert juridique, en fonction de vos propres besoins et interrogations.



Demandez au fournisseur des certifications de sécurité et assurez-vous de bien comprendre comment les données personnelles des patients sont stockées, consultées et transmises.



Élaborez, pour la clinique, une politique en matière d'IA qui définira des normes d'utilisation sûres pour l'ensemble des fournisseurs et déterminera les situations dans lesquelles l'IA ne pourrait être utilisée.

# Les limites de la transcription

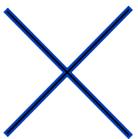
Étant donné les limites inhérentes aux outils d'IA, il incombe aux médecins d'examiner et, si nécessaire, de corriger l'information consignée par l'IA pour garantir une utilisation sûre et responsable.

Vous trouverez ci-dessous quelques-unes des principales limites, ainsi que des stratégies d'atténuation correspondantes à envisager :

## Les limites comprennent :

**Information inexacte** : Le contenu généré par l'IA peut comprendre des détails erronés ou inexacts (on parle alors d'hallucination).

- Stratégie d'atténuation : Examiner les notes générées par l'IA pour en vérifier l'exactitude et les modifier manuellement, et signaler les inexactitudes au développeur afin qu'il améliore le modèle.



**Interprétation erronée du contexte :** L'IA pourrait mal interpréter des conversations médicales complexes du fait d'un manque de contexte.



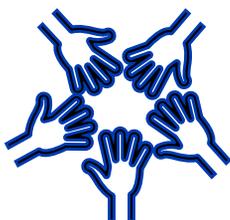
- *Stratégie d'atténuation :* Réviser et modifier manuellement le texte généré par l'IA afin d'en garantir l'exactitude contextuelle.

**Reconnaissance des accents et des dialectes :** L'IA peut éprouver des difficultés à transcrire avec précision des propos tenus avec un accent ou dans un dialecte différent.



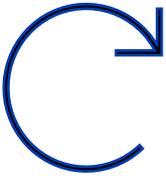
- *Stratégie d'atténuation :* Parler clairement, éventuellement à un rythme plus lent, afin d'améliorer la reconnaissance. Signaler tout problème lié à l'accent au développeur afin d'améliorer la formation de l'IA. Vérifier soigneusement l'exactitude des notes.

**Problèmes d'interopérabilité :** Des difficultés d'intégration pourraient survenir entre les outils d'IA et les systèmes de DME existants.



- *Stratégie d'atténuation :* Choisir des outils d'IA reconnus pour leur compatibilité avec les DME et offrant des flux de travail simples qui s'intègrent facilement à votre système de DME.

**Besoins en matière d'apprentissage continu et d'adaptation :** Les modèles d'IA doivent être mis à jour pour refléter les nouvelles connaissances et pratiques médicales.



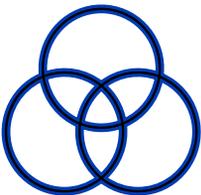
- Stratégie d'atténuation : Communiquer avec le fournisseur de l'outil pour lui offrir une rétroaction sur la pertinence clinique et la précision de l'outil.

**Défis liés à l'environnement physique :** Les bruits de fond et une mauvaise acoustique peuvent nuire à la précision de la reconnaissance vocale fondée sur l'IA.



- Stratégie d'atténuation : Utiliser des microphones à réduction de bruit et améliorer l'acoustique de la pièce. Répéter ou clarifier les points clés si nécessaire pour en garantir l'exactitude.

**Biais dans les données de formation :** L'IA pourrait refléter des biais découlant de ses données d'apprentissage, lesquels influenceront sur ses résultats.



- Stratégie d'atténuation : Porter attention aux biais potentiels, examiner attentivement les notes générées par l'IA et signaler tout biais éventuel aux développeurs pour qu'ils y remédient.

*Doctors of BC. Practical considerations for using an AI scribe. Consulté le 8 juillet 2025.*

<https://www.doctorsofbc.ca/advice-support/doctors-technology-office/practical-considerations-using-ai-scribe>

Mise en garde : Le présent document d'orientation vise à fournir au lecteur des renseignements et des conseils généraux; la SMNB n'offre pas d'avis juridiques/comptables ou professionnels. Il convient, au besoin, de demander l'avis d'un spécialiste sur votre situation particulière.

# Pour plus de renseignements

Pour obtenir des renseignements plus détaillés, tels que le fonctionnement des outils de transcription fondée sur l'IA en milieu clinique, une liste de fournisseurs préapprouvés et des précisions sur la confidentialité, la sécurité et l'intégration des DME, vous pouvez consulter le site du [Programme de transcription par IA d'Inforoute Santé du Canada](#).

Pour accéder à la liste des fournisseurs approuvés par OntarioMD, visitez l'[Ontario AI Scribe Program](#).